

DE Störungen und abhilfen

Störungen	Mögliche Ursachen	Abhilfen
Die Pumpe läuft nicht an	Keine Speisespannung.	Die elektrischen Verbindungen und Sicherungen kontrollieren.
Geräusche innerhalb der Anlage	Kondensator defekt (einphasige Pumpen). Rotor wegen Ablagerungen an den Bronzbuchsen blockiert.	Kondensator austauschen. Die Höchstgeschwindigkeit wählen und/oder den Rotor mit einem Schraubendreher lösen.
Geräusche in der Pumpe	Fördermenge zu groß. Luft in der Anlage. Luft in der Pumpe. Ansaugdruck zu niedrig.	Eine geringere Geschwindigkeit wählen. Anlage entlüften Pumpe entlüften. Ansaugdruck erhöhen.
Die Pumpe startet zwar, hält aber nach kurzer Zeit wieder an	Schmutz oder Kalk zwischen Rotor und Ständerbuchse, oder zwischen Läufer und Pumpenkörper.	Kontrollieren, ob die Welle frei dreht. Eventuellen Schmutz oder Kalk entfernen.

GB Troubleshooting

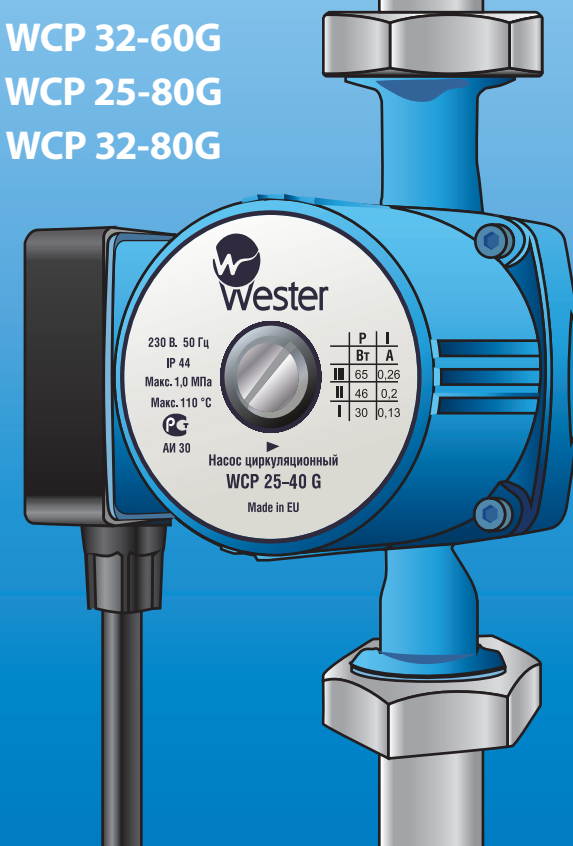
Faults	Possible causes	Remedies
The pump does not start	No supply voltage. Faulty capacitor (single-phase motors). Rotor blocked by deposits on the impeller.	Check the electric connections and the fuses. Change the capacitor. Select the maximum speed and/or free the rotor with a screwdriver.
The system is noisy	Flow rate too high. Air in the system.	Select a lower speed. Bleed the system.
The pump is noisy	Air in the pump. Intake pressure too low.	Bleed the pump. Increase the intake pressure.
The pump starts and then stops after a short time	Dirt or scale between the rotor and the stator lining or between the impeller and the pump body.	Check that the shaft is turning freely. Remove any dirt and/or scale.

RU Методы устранения возможных неисправностей

Неисправности	Возможные причины	Методы устранения
Насос не включается	Отсутствует напряжение электропитания. Неисправен конденсатор (в однофазных насосах). Ротор заблокирован из-за отложений в подшипниках.	Проверьте электрические соединения и предохранители. Замените конденсатор. Установите режим максимальной скорости и (или) проверните ротор с помощью ключа.
Повышенный шум в системе	Слишком высокая скорость циркуляции. Наличие воздуха в системе.	Установите более низкую скорость. Удалите воздух из системы.
Повышенный шум со стороны насоса	Наличие воздуха в насосе. Низкое давление со стороны всасывания.	Удалите воздух из насоса. Увеличьте давление со стороны всасывания.
Насос включается и через короткое время самостоятельно останавливается	Отложения или загрязнения между ротором и статором, или между крыльчаткой и корпусом насоса.	Проверьте, свободно ли вращается вал. При наличии загрязнений и (или) отложений солей жесткости произведите чистку.

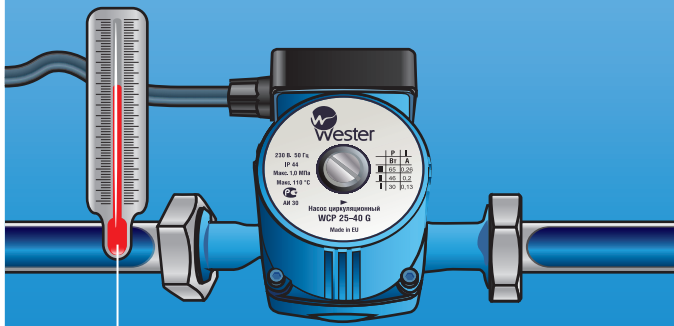


WCP 25-40G
WCP 32-40G
WCP 25-60G
WCP 32-60G
WCP 25-80G
WCP 32-80G

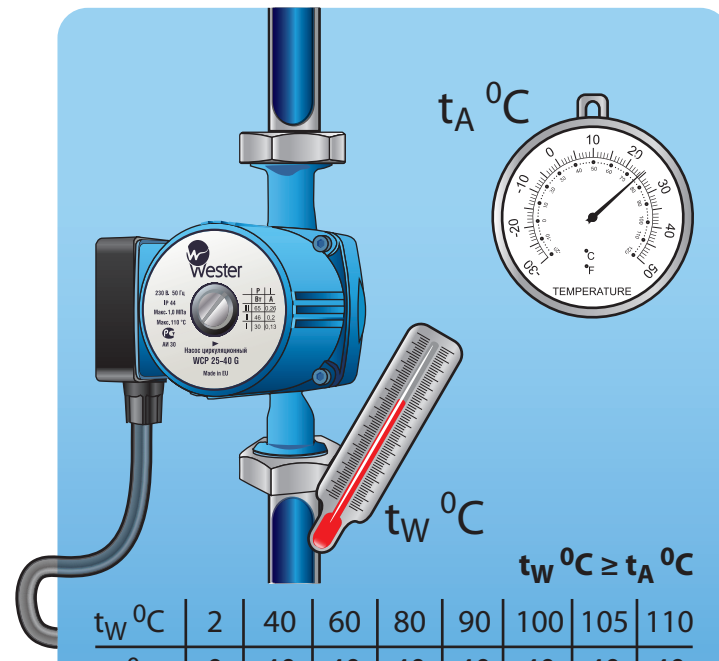


INSTALLATIONSANWEISUNG UND WARTUNG
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND MAINTENANCE
РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ





$t^{\circ}\text{C}$ min.: +2 °C
max.: +110 °C



$t_W^{\circ}\text{C}$	2	40	60	80	90	100	105	110
$t_A^{\circ}\text{C}$	0	40	40	40	40	40	40	40

